

TERMOMETRO DIGITALE CON SONDA FLESSIBILE

Istruzioni e garanzia

E' importante prima dell'utilizzo leggere attentamente e per intero le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente libretto e conservarle con cura.

Termometro digitale con display LCD per una facile lettura. Rileva la temperatura corporea in 60 secondi. Veloce e preciso, è dotato di segnale acustico di misurazione ultimata della temperatura corporea. Mantiene in memoria l'ultima temperatura registrata per valutare eventuali variazioni. È facilissimo da usare ed è possibile riporla nella pratica custodia in dotazione oltre evitare i rischi di rottura. Con sonda flessibile e funzione di spegnimento automatico.

Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte - 36021 Barbarano Vicentino (VI) - ITALY

Fax: +39-0444-795324

Made in China

€ 0434 (Dir. 93/42/EEC)

AVVERTENZE GENERALI

1) Auto-misurazione significa controllo, non diagnosi o trattamento. I valori insoliti devono sempre essere discusci con il proprio medico. In nessuna circostanza si devono modificare i dosaggi di qualsiasi farmaco prescritto dal proprio medico. 2) Non stringere, piegare, far cadere o fare a pezzi il termometro. 3) Tenere fuori dalla portata dei bambini. 4) Non esporre ai raggi del sole e non conservarla in prossimità di fonti di calore. Conservare in luogo asciutto e pulito. 5) Non immergere l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, solo la sonda è impermeabile. 6) Questo termometro digitale è adatto solo a uso assicurale, rettale, orale. Non usare per rilevare la temperatura dal canale auricolare. 7) Non bere bevande calde o fredde, non fumare, non fare la doccia prima di rilevare la temperatura corporea.

INSEGNAMENTO / SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

1) Tirare il coperchio delle batterie nella direzione della freccia. 2) Estrare delicatamente il vano batterie verso destra per facilitare la rimozione delle batterie. Usare un oggetto appuntito per rimuovere le vecchie batterie.

3) Posizionare le nuove batterie con il polo positivo (+) rivolto verso l'alto e il polo negativo posizionato verso il basso. 4) Spingere delicatamente il vano batterie nella sua sede e rimettere il coperchio. Se sul display appare il simbolo "■" significa che esse devono essere sostituite.

5) Rimuovere le batterie scariche come descritto nei punti 1-2 e smaltirle come rifiuto speciale presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per maggiori informazioni circa lo smaltimento delle pile scariche contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio che contiene le batterie. Il Comune oppure il servizio locale di smaltimento rifiuti. **Attenzione: Per una maggiore sicurezza si consiglia la rimozione delle batterie da parte di bambini con età inferiore ai 12 anni.**

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima e/o dopo ogni utilizzo, disinfezare la sonda con dell'alcol.

*USO ORALE E RETTALE

1) Accendere il termometro premendo il tasto 0/I, l'apparecchio emette un breve segnale acustico. Sul display, solo per pochi secondi, si accendono tutti i simboli di funzione. Successivamente il termometro visualizza per alcuni secondi l'ultima misurazione effettuata seguita da Lo°C (se la temperatura rilevata era inferiore al 32°C) oppure Hi°C (se la temperatura rilevata era superiore al 42,9°C). Quando il simbolo °C lampeggia, l'apparecchio è pronto all'uso.

2) Posizionare la sonda come segue: USO ORALE: prima della misurazione chiudere la bocca per circa 5 minuti per stabilizzare la temperatura. Posizionare la sonda sotto la lingua e chiudere la bocca finché il termometro non rileva la temperatura. La temperatura standard per questo tipo di misurazione è di 37°C. USO RETTALE: lubrificare la sonda con una soluzione gelatinosa idrosolubile. Non usare vaselina. Inserire la sonda nel rectum per circa 1 cm finché la temperatura si stabilizza (circa 60 secondi). La temperatura standard per questo tipo di misurazione è di 37,5°C.

*USO ASSICURALE

Per uso assicurale procedere come segue: 1) Assicurare bene l'ascella. Prima della misurazione mantenere il braccio disteso lungo il fianco per 5 minuti per stabilizzare la temperatura. Posizionare la sonda sotto l'ascella e tenere il braccio ben stretto contro il torace (questo permette alla temperatura della stanza in cui ci si trova di non infuire nell'attesa rilevazione della temperatura corporea).

2) Premere il tasto 0/I, l'apparecchio emette un breve segnale acustico. Sul display, solo per pochi secondi, si accendono tutti i simboli di funzione. Successivamente il termometro visualizza per alcuni secondi l'ultima misurazione effettuata seguita da Lo°C (se la temperatura rilevata era inferiore al 32°C) oppure Hi°C (se la temperatura rilevata era superiore al 42,9°C). Quando il simbolo °C lampeggia, l'apparecchio è pronto all'uso. La temperatura si stabilizza dopo 60 secondi circa. La temperatura standard per questo tipo di misurazione è di 36,5°C.

3) Quando l'apparecchio emette il segnale acustico, rimuovere la sonda e visualizzate la misurazione. Quando la temperatura rilevata supera i 37,8°C aumenta l'intensità e la frequenza del segnale acustico. L'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti di non utilizzo (nel frattempo sarà visualizzata la misurazione), altrimenti spegnerlo premendo il tasto 0/I.

MANUTENZIONE
Pulire la sonda del termometro con un panno inumidito di alcool oppure con qualsiasi tipo di disinfettante di tipo topico prima e/o dopo ogni utilizzo. Oppure altro tipo di soluzione può danneggiare l'apparecchio. Il corpo del termometro deve essere pulito con un panno asciutto.

Non immergere il termometro in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi. La sonda è la parte più delicata del termometro; prestare particolare attenzione durante le fasi di pulizia. Non usare alcool per pulire il display. Conservare il termometro in un luogo asciutto e pulito, lontano dalla luce diretta del sole. Non sterilizzare o bollire il termometro. Conservare il termometro con cura nella custodia in dotazione.

DATI TECNICI

Attenzione controllare le istruzioni d'uso
Apparecchio di tipo BF

Gamma di misurazione: da 32,0°C a 42,9°C
Tolleranza: +/-0,1°C (35,5°C - 42,0°C)
Display: a cristalli liquidi
Batteria: 1x1,5V tipo LR5R-41

Autonomia batteria: circa 200 ore di uso continuo
Peso: 12 g
Dimensioni: 124x24x12 mm

Condizioni d'esercizio: da 10°C a 40°C, (15-95)% RH
Condizioni di conservazione: da 10°C a 55°C, (15-95)% RH

PROCEDURA DI SMALTIMENTO (DIR. 2002/96/CE - RAEE)

Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettroniche ed elettroniche. Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adatto alle stesse funzioni. Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettroniche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti potenziali sulla salute umana dovuta alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse. Attenzione! Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettroniche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.

GARANZIA
Il presente apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto che deve essere comprovata da timbro o firma del rivenditore e dallo scontrino fiscale che avrete cura di conservare qui allegato. Tale periodo è conforme alla legislazione vigente (D.Lgs. nr. 24 del 02/02/2002 e dal successivo "Codice al Consumo" D.Lgs. nr. 206 del 03/09/2005) e si applica solo nel caso in cui il consumatore sia un soggetto privato. I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi.

La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia non si applica alle parti soggette ad usura in seguito all'uso e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, stanno essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando info@laica.com. Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrano nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al rivenditore; NON spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito.

La casca costruttiva declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concorrenti, specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. E' facoltà della ditta Laica, essendo costantemente impegnata nel miglioramento del proprio prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta Laica o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.com

Français

THERMOMETRE NUMÉRIQUE AVEC SONDE FLEXIBLE

Instructions et garantie

Lire attentivement les instructions ainsi que les conseils contenues dans cette notice avant d'utiliser le thermomètre et conserver celle-ci avec soin.

Thermomètre numérique à affichage digital grands chiffres. Déetecte la température corporelle en 60 secondes. Rapide et précis, ce thermomètre est prévu avec un bip sonore qui se déclenche lorsque la température maximale est atteinte. Il conserve la dernière température en mémoire pour évaluer les variations éventuelles. Très facile à utiliser, il est livré avec un étui pratique pour éviter les risques de cassure. Avec sonde flexible et arrêt automatique.

Laica S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte - 36021 Barbarano Vicentino (VI) - ITALY

Fax: +39-0444-795324

Made in China

C € 0434 (Dir. 93/42/EEC)

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

1) Prendre la température équivalente à la température, ce qui n'autorise pas à établir un diagnostic ou prescrire un traitement. Les valeurs insolites doivent toujours être communiquées au médecin traitant. Ne modifier en aucun cas les dosages des médicaments prescrits par le médecin. 2) Ne pas serrer, plier, faire tomber ou casser le thermomètre. 3) Ne pas le laisser à la portée des enfants. 4) Ne pas exposer le thermomètre aux rayons du soleil et ne pas le ranger à proximité d'une source de chaleur mais le conserver dans un endroit sec et propre. 5) Ne pas plonger le thermomètre dans l'eau ou dans un liquide quelconque car seule la sonde est imperméable. 6) Ce thermomètre ne sera qu'à prendre la température sous l'assise. 7) Ne pas boire de boissons chaudes ou froides, ne pas fumer, ne pas prendre une douche avant de mesurer la température corporelle.

REMPLACEMENT DE LA PILE

1) Tirer le couvercle dans le sens de la flèche. 2) Extraire délicatement le casier des batteries vers la droite pour faciliter la remise en place des batteries. Enlever la pile usée avec un objet pointu.

3) Placer la pile neuve avec le pôle positif (+) tourné vers le haut et le pôle négatif (-) tourné vers le bas. 4) Appuyez légèrement sur le casier des batteries dans son siège et remettez le couvercle. Si sur l'afficheur apparaissent le symbole "■", cela signifie qu'elles doivent être remplacées.

5) Enlever les batteries épuisées comme décrit dans les points 1-2 et disposez-les comme déchet spécial chez les points de récolte indiqués pour le recyclage.

Pour plus d'informations concernant l'élimination des batteries épuisées veuillez contacter la magasin ou l'appareil contenant les batteries a été acheté, la Municipalité ou bien le service local d'élimination des déchets. **Attention: Pour plus de sécurité nous déconseillons d'enlever les batteries aux enfants plus jeunes de 12 ans.**

INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI

Avant et après l'emploi il faut désinfecter la sonde avec de l'alcool.

*EMPLOI ORAL ET RETTAL

1) Allumer le thermomètre en appuyant sur la touche 0/I, l'appareil émet un court signal acoustique. Tous les symboles de fonction s'allument pendant quelques secondes sur l'unité d'affichage. Par la suite le thermomètre affiche pour quelques secondes le dernier mesure effectué, suivi par Lo°C (si la température détectée est inférieure à 32°C) ou bien Hi°C (si la température détectée est supérieure à 42,9°C). Quand le symbole °C clignote, l'appareil est prêt pour l'usage.

2) Posizionare la sonda come segue: USO ORALE: prima della misurazione chiudere la bocca per circa 5 minuti per stabilizzare la temperatura. Posizionare la sonda sotto la lingua e chiudere la bocca finché il termometro non rileva la temperatura. La temperatura standard per questo tipo di misurazione è di 37°C. USO RETTAL: lubrificare la sonda con una soluzione gelatinosa idrosolubile. Non usare vaselina. Inserire la sonda nel rectum per circa 1 cm finché la temperatura si stabilisce (circa 60 secondi). La temperatura standard per questo tipo di misurazione è di 37,5°C.

*USO ASSICURALE

Per uso assicurale procedere come segue: 1) Assicurare bene l'ascella. Prima della misurazione mantenere il braccio disteso lungo il fianco per 5 minuti per stabilizzare la temperatura. Posizionare la sonda sotto l'ascella e tenere il braccio ben stretto contro il torace (questo permette alla temperatura della stanza in cui ci si trova di non infondere nell'attesa rilevazione della temperatura corporea).

2) Premere il tasto 0/I, l'apparecchio emette un breve segnale acustico. Sul display, solo per pochi secondi, si accendono tutti i simboli di funzione. Successivamente il termometro visualizza per alcuni secondi l'ultima misurazione effettuata seguita da Lo°C (se la temperatura rilevata era inferiore al 32°C) oppure Hi°C (se la temperatura rilevata era superiore al 42,9°C). Quando il simbolo °C lampeggia, l'apparecchio è pronto all'uso.

3) Quando l'apparecchio emette il segnale acustico, rimuovere la sonda e visualizzate la misurazione. Quando la temperatura rilevata supera i 37,8°C aumenta l'intensità e la frequenza del segnale acustico. L'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti di non utilizzo (nel frattempo sarà visualizzata la misurazione), altrimenti spegnerlo premendo il tasto 0/I.

ENTRETIEN
Nettoyer la sonde du thermomètre avec un chiffon humide d'alcool ou avec toute autre solution de désinfectant de type topico avant et/ou après chaque emploi. Tout autre type de solution peut dénager l'apparecchio. Le corps du thermomètre doit être nettoyé avec un chiffon sec. Ne jamais immerger le thermomètre dans de l'eau ou autres liquides. Ne pas utiliser des produits chimiques ou abrasifs. La sonde est la partie la plus délicate du thermomètre; faire une attention spéciale pendant les phases de nettoyage. Ne pas utiliser d'alcool pour nettoyer l'afficheur. Garder le thermomètre dans un endroit sec e proprie, loin di sole. Non sterilizzare o bollire il termometro. Conservare il termometro con cura nella custodia in dotazione.

MANTENIMENTO

Clean the thermometer probe using a cloth moistened with alcohol or with any type of toxic disinfectant before and/or after each use. Any other type of solution can damage the device. The thermometer body has to be cleaned using a dry cloth. Do not immerse the thermometer in water or other liquids.

The probe is the most fragile part of the thermometer. Pay utmost care during its cleaning. Do not use alcohol to clean the display. Preserve the thermometer in a dry and clean place, away from direct sunlight. Do not sterilize or boil the thermometer. Preserve the thermometer carefully in its standard-supplied casing.

DONNEES TECHNIQUES

Attention! Lire attentivement le mode d'emploi

Classification de l'appareil type BF

Gamma de mesure: 32,0°C - 42,9°C

Tolérance: +/-0,1°C (35,5°C - 42,0°C)

Display: à cristaux liquides

Batterie: 1x1,5V type LR5R-41

Durée de la pile: environ 200 heures d'emploi continu

Poids: 12 g

Dimensions: 124x24x12 mm

Conditions de service: 10°C - 40°C, (15-95)% RH

Conditions de conservation: 10°C - 55°C, (15-95)% RH

DISPOSAL PROCEDURE (DIR. 2002/96/EC - WEEE)

Le symbole collocato sul fondo de l'apparejo indica la recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos. Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor, cuando se compruebe que el mismo tipo de dispositivo es destinado a las mismas funciones.

This procedure of separated collection of electric and electronic devices is carried out forecasting a European environmental policy aiming at safeguarding, protecting and improving environment quality, as well as avoiding potential effects on human health due to the presence of hazardous substances in such equipment or to an improper use of the same or parts of the same.

Cette procédure de récolte séparée des appareils électriques et électroniques se réalise dans une vision d'ensemble de la santé humaine due à la présence de substances dangereuses dans ces appareils ou à un usage incorrect ou excessif de celles ou de leurs parties.

